

**K 21****K 21**

<b>(SE)</b>	<b>BRUKSANVISNING FÖR ELVÄRMEFLÄKT .....</b>	<b>2</b>
	Denna produkt är endast lämpad för välsolerade utrymmen eller sporadisk uppvärmning.	
<b>(DK)</b>	<b>BRUGERINSTRUKTION TIL ELEKTRISK VARMEBLÆSE .....</b>	<b>4</b>
	Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.	
<b>(NO)</b>	<b>BRUKSANVISNING FOR ELEKTRISK VARMEVIFTE .....</b>	<b>6</b>
	Dette produktet er kun egnet for godt isolert mellomrom eller leilighetsvis bruk.	
<b>(FI)</b>	<b>LÄMPÖPUHALTIMEN KÄYTTÖOHJEET .....</b>	<b>8</b>
	Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.	
<b>(GB)</b>	<b>USER INSTRUCTIONS FOR ELECTRIC FAN HEATER .....</b>	<b>10</b>
	This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.	
<b>(DE)</b>	<b>GEBRAUCHSANLEITUNG HEIZLÜFTER .....</b>	<b>12</b>
	Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.	
<b>(FR)</b>	<b>MODE D'EMPLOI DU RADIATEUR SOUFFLANT .....</b>	<b>14</b>
	Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.	
<b>(IT)</b>	<b>ISTRUZIONI PER L'USO DEL VENTILATORE DI RISCALDAMENTO ELETTRICO .....</b>	<b>16</b>
	Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.	
<b>(ES)</b>	<b>INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE PARA EL CALEFACTOR CON VENTILADOR ELÉCTRICO .....</b>	<b>18</b>
	Este producto únicamente es apto para espacios bien ventilados o para uso ocasional.	
<b>(NL)</b>	<b>GEbruIKSAANWIJZING VOOR ELEKTRISCHE VENTILATORKACHELS .....</b>	<b>20</b>
	Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.	
<b>(PL)</b>	<b>INSTRUKCJA OBSŁUGI TERMOWENTYLATORA ELEKTRYCZNEGO .....</b>	<b>22</b>
	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.	
<b>(RU)</b>	<b>ИНСТРУКЦИЯ ИО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЯ ..</b>	<b>24</b>
	Этот аппарат целесообразен только для обогрева хорошо изолированных помещений или для одиночных случаев применения.	



**VIKTIG: Les denne bruksanvisningen for varmeviften tas i bruk.  
Spar anvisningen for senere bruk.**

## **Bruk**

Dette apparatet kan anvendes av barn fra og med en alder på 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskaper, under forutsetning av at de har blitt holdt under oppsyn og er gitt opplæring i bruken av apparatet på en trygg måte og de forstår farene som er knyttet til bruken. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Barn mellom 3 år og 8 år skal kun slå apparatet på / av under forutsetning av at det er plassert eller installert i dets tiltenkte normale driftsposisjon og de har blitt holdt under tilsyn eller har blitt gitt opplæring i bruken av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er knyttet til bruken av apparatet. Barn i alder mellom 3 år og 8 år skal ikke plugge inn, regulere eller rengjøre apparatet, heller ikke utføre vedlikeholdsarbeid.

**FORSIKTIG** – Noen deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake forbrenninger. Det må utvises særlig stor forsiktighet der barn og sårbare personer er tilstede.

El-varmeviften er flyttbar og ment til oppvarming av lokaler. Den har et keramisk PTC-element som er selvbegrensende. El-varmeviften har dessuten en temperaturbegrenser med automatisk tilbakestilling. El-varmeviften er godkjent for tørre og fuktige lokaler og har kapslingsklasse IP 21 (tilsvarende dryppbeskyttet).

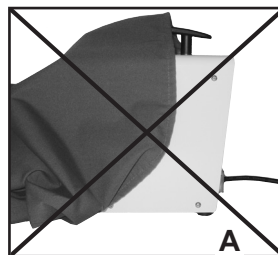
El-varmeviften er el-sikkerhetstestet (iflg. lavspenningsdirektivet LVD) og EMC-testet av Intertek-SEMKO, samt CE-merket.

Bruksområde: Villaen, garasjen, hytta, campingvognen, forteltet, altanen (hvis varmeren er beskyttet mot regn) m.m.



## Sikkerhet

- Ikke bruk varmeren i rom med mye støv. Det er risiko for kortslutning i varmeelementet.
- Ikke bruk denne varmeren i umiddelbar nærhet av dusj, badekar eller svømmebasseng.
- Varmeren må ikke plasseres umiddelbart under fast stikkontakt.
- Plasser varmeren på et stabilt underlag.
- Varmeren må ikke tildekkes, da dette kan medføre brannfare (se bilde A).
- Plasser varmeren slik at brennbart materiale ikke kan antennes.
- Varmeren får varme flater under drift. Unngå at nakne kroppsdeler kommer nær varmluftutblåsingen.
- Stikk aldri inn fremmedlegemer i varmeviftens luftinntak eller utblåsing. Da er det stor risiko for å komme i berøring med strømførende deler.
- Vær ekstra forsiktig dersom det er barn i nærheten av varmeren.
- Hvis varmeren brukes utendørs, skal den være beskyttet mot regn.
- Trekk alltid støpselet ut av stikkontakten når varmeren ikke brukes.



## Funksjon

Varmeviften er utstyrt med effektvelger og termostat.

Effektvelgeren har tre stillinger:

0 - Av. 1000W - Vifte + halv effekt. 2000W - Vifte + full effekt.

Termostats arbeidsområde er +5 °C - +40 °C. Den starter vifte + valgt effekt ved varmebehov.

Hvis temperaturen inne i varmeren av en eller annen grunn blir for høy, bryter den automatiske temperaturbegrenseren strømmen.

## Vedlikehold

Rengjør varmeviften utvendig med jevne mellomrom, da støv og smuss kan forårsake brannfare.

## Reparasjon

Følgende punkter skal utføres av produsenten, servicebedrift eller person med tilsvarende kvalifikasjoner:

Skifte av nettkabel.

Rengjøring av PTC-elementet med trykkluft. Ved grov tilsmussing løsnes det øvre dekselet.

Tekniska data / Tekniske data / Tekniske spesifikasjoner / Tekniset tiedot / Technical Specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Specifiche tecniche / Especificaciones técnicas / Technische gegevens / Dane techniczne / Технические данные

SE	Totaleffekt	Reglerings- møjligheter	Spänning
DK	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Volt / Faser
NO	Totaleffekt	Regulerings- muligheder	Spenning
FI	Kokonaisteho	Säätöväli	Jännite
GB	Total output	Control options	Voltage
DE	Gesamt- leistung	Regelungs möglichkeit	Spannung
FR	Puissance totale	Réglages- possibles	Tension
IT	Potenza totale	Possibilità de regolazione	Tensione
ES	Potencia total	Opciones de control	Tensión
NL	Totale capaciteit	Regelmo- gelijkheden	Aansluit- spanning
PL	Moc całkowita	Zakres regulacji	Napięcie
RU	Полная мощность	Регулирование	Напряжение
	2100 W 2100 Вт	1000-2000 W 1000-2000 Вт	230V~ 230B~

Ström	Luftmängd	Temperatur-ökning	Vikt
Strøm	Luftmængde	Temperatur max	Vægt
Strøm	Luftmenge	Temperatur-økning	Vekt
Virta	Ilmamäärä	Lämpötilannousu	Paino
Current	Air flow	Temperature rise	Weight
Strom	Luftmenge	Temperatur- erhöhung	Gewicht
Courant	Quantité d'air	Aug mentat de la temp.	Poids
Corrente	Quantità aria	Incremento della temp.	Peso
Corriente	Caudal de aire	Aumento de temperatura	Peso
Stroomopname	Lucht- verplaatsing	Temperatuur- toename	Gewicht
Prąd	Przepływ powietrza	Wzrost temperatury	Masa
Ток	Расход воздуха	Увеличение температуы	Вес
4,5 A / 9,1 A	90 m <sup>3</sup> /h 90 m <sup>3</sup> /ч	62°C	2,7 kg 2,7 кг

NB: We reserve us from typographical errors and the right to make changes and improvements to the contents of this manual without prior notice.